

9/11 事件患者治療轉介計劃 如何才能獲得醫護服務

9/11 事件患者治療轉介計劃

創建 9/11 事件患者治療轉介計劃 (9/11 Treatment Referral Program) 是為了幫助登記系統參加者和其他人獲得 9/11 事件相關健康問題的治療。經過專門訓練的工作人員可以幫您尋找和獲得服務。

您的轉介選項取決於您的需求、資格和 9/11 事件對您的影響, 其中包括轉介到下列機構:

- 世貿中心幸存者健康計劃
- 世貿中心救援人員健康計劃
- 當地的心理健康服務提供者

該計劃如何發揮作用?

如果您認為自己、家人或您認識的其他人患有世貿中心相關疾病, 請和我們聯絡, 以便轉介給世貿中心健康計劃。

我如何知道自己是否需要醫護服務?

如果您曾經歷世貿中心襲擊事件, 您可能會出現一些症狀, 包括慢性頭痛、鼻竇、鼻腔持續發炎、氣短、持續咳嗽、哮喘、胃病、皮膚病、抑鬱、焦慮、緊張和/或其他症狀。

您打電話時, 接聽電話的人會問您一些有關您疾病的問題, 以確定適合您的服務或服務提供者。

該轉介計劃由誰資助?

該轉介計劃由國家職業安全與健康研究所 (National Institute for Occupational Safety and Health) 資助。





世貿中心健康計劃

世貿中心健康計劃是一項聯邦計劃，為紐約市直接受世貿中心襲擊影響的緊急救援人員、恢復和清理工作人員、居民、大樓人員和該區域工作人員提供健康監控和治療服務，不論他們現在住在哪裏。該計劃根據《詹姆斯查德 9/11 健康與賠償 2010 法案》(James Zadroga 9/11 Health and Compensation Act) 設立。紐約市世貿中心後遺症醫療示範中心和全國的其他醫療服務提供者都可以提供相關服務。

什麼是世貿中心後遺症醫療示範中心？

世貿中心後遺症醫療示範中心為世貿中心相關生理和心理健康問題提供專門的監控和治療服務。符合資格的人士不用付自付額就可以獲得治療服務和多數藥物。

如何登記參加世貿中心健康計劃？

您可以通過以下方式獲取報名表：

- 撥打 **1-888-WTC-HP4U (1-888-982-4748)**
- 瀏覽網站 www.cdc.gov/niosh/topics/wtc，下載相關表格

填妥表格後，您可以將其郵寄或傳真給世貿中心健康計劃。地址和傳真號碼表上有。

幸存者計劃

哪些人有資格參加幸存者計劃？

你可能會有資格如果你會居住在曼哈頓下城或布魯克林的某些區域；曾經是該區域某學校的學生；曾經是該區域某學校的學生；曾在9/11 事件發生時前往曼哈頓下城上班9/11；或曾幫助清理受影響地區的廢墟。

有資格參加初次篩檢的幸存者可做一次免費的醫療篩檢評估，不用付自付額。若幸存者被證實患有世貿中心相關病症，他們不用付自付額就可以繼續獲得監控和治療服務。

哪些地方提供幸存者計劃？

世貿中心環境健康中心就是一所世貿中心後遺症醫療示範中心，該中心在位於曼哈頓東城的表維醫院 (Bellevue Hospital)、位於皇后區的艾姆赫斯特醫院 (Elmhurst Hospital) 和位於曼哈頓下城的高雲尼醫院 (Gouverneur Healthcare Services) 設有辦公地點。

如果孩子患有9/11事件相關疾病，我應該怎麼辦？

孩子也可能出現與其自身或家人9/11 經歷有關的健康或行為問題。這些問題可能是因為他們直接受災引起，也可能是家人出現9/11 相關生理或心理健康問題引起的。

世貿中心環境健康中心設有兒科計劃，專門為患有世貿中心相關疾病的兒童和青少年提供評估和治療服務。該兒科計劃座落於曼哈頓東區的表維醫院，提供多種服務項目，例如兒科、兒童心理學和創意藝術治療。如果您孩子9/11 期間曾住在曼哈頓下城或布魯克林的某些區域，或曾在該區域的學校上學，則他/她可能有資格參加計劃。





救援人員計劃

哪些人有資格參加救援人員計劃？

於 9/11 當日或之後提供救援、恢復、拆除、廢墟清理、清除和相關支持服務的人可能有資格參加救援人員計劃。

哪些地方提供救援人員計劃？

- 世貿中心後遺症醫療示範中心（為住在紐約/新澤西的救援人員服務）
 - 世貿中心醫療監控和治療計劃在布魯克林、曼哈頓、皇后區、史丹頓島、威郡、新澤西以及拿梭郡和蘇福爾克郡設有辦公地點。
 - 紐約市消防局醫療監控和治療計劃（體檢地點在布魯克林；心理輔導地點在曼哈頓、皇后區、史丹頓島、米德爾敦和蘇福爾克郡）。
- 全國救援人員計劃（為住在紐約/新澤西之外區域的救援人員服務）。

如果您有問題或需要幫助，請撥打888-WTC-7848 (888-982-7848)和9/11治療轉介計劃聯絡。會有專職工作人員幫您。

9/11 事件對心理健康的影響

經歷了9/11之類災難事件的人可能會感到恐懼、無助或害怕，特別是涉及嚴重傷害或死亡事件時。世貿中心災難事件發生後，許多受害者當時或很快就出現了某些壓力跡象。這很正常，通常會在數週內消失。然而，災難事件過去後多年，有些人仍患有9/11事件相關心理疾病。

受害者中，最常見的長期性心理疾病如下。受害者可能患有不止一種疾病。仍受到恐懼、焦慮、抑鬱症或物質濫用症困擾的紐約市民應立即尋求治療。請和我們聯絡，獲取轉介服務。我們可以提供幫助。

創傷後壓力綜合症 (Post-Traumatic Stress Disorder, 簡稱PTSD)

創傷後壓力綜合症指回想災難事件時出現的激烈生理和心理反應，這種反應可能會持續數週、數月，甚至數年。症狀包括：

- 做惡夢，不斷回憶、回想災難事件，或令人痛苦的場景
- 回避任何會使人想起該事件的事情，或情感淡漠，麻木
- 反應過度，例如過分警覺或非常容易受驚，難以入睡、情緒躁動或大發脾氣

其他症狀還包括恐慌（突然感到非常害怕、不安、心跳加速、大量出汗、發抖、感到窒息或氣短）、顫抖、發寒、頭痛、抑鬱、吸毒或酗酒、感覺孤立無援或產生自殺念頭。

抑鬱症

有些9/11受害者還患有抑鬱症（不論是否併發創傷後壓力綜合症）。抑鬱症可能會影響患者生活的許多方面，使其喪失某些能力。症狀包括極端悲傷、無法享受生活樂趣、內疚、無助、絕望、難以入睡或無法集中注意力、沒有胃口、總想到自殺和/或死亡。





廣泛性焦慮症 (Generalized Anxiety Disorder)

廣泛性焦慮症的特點是對日常生活和活動產生持續不斷且無法控制的過度焦慮情緒。症狀可包括坐立不安、情緒躁動、肌肉緊張、無法集中注意力、難以入睡或睡不安穩、疼痛、發抖、容易受驚、頭痛、難以咽下食物、胃部不適、腹瀉、大量出汗、潮熱、感覺頭暈眼花和/或氣喘吁吁。

物質濫用

壓力和 9/11 之類災難事件會導致物質濫用風險增加，如依賴酒精、煙草或其他藥物，或導致患者的物質濫用症復發。

有物質濫用問題的人可能會：

- 感到自己無法減少飲酒量或藥物用量
- 因酗酒或藥物濫用遭到批評時，感到非常惱怒
- 早上要喝一杯“醒神酒”或吃藥才能感覺好一點
- 對自己酗酒或濫用藥物的行為感到內疚
- 儘管家庭、工作或學習碰到問題，仍然繼續酗酒或濫用藥物
- 使自己和他人陷入危險境地，例如酒後駕車
- 觸犯法律

更多資訊及幫助

請瀏覽網站 [nyc.gov/9-11HealthInfo](https://www.nyc.gov/9-11HealthInfo)：其中包括紐約市有關 9/11 健康影響的全部服務資源。該網站還能夠為受影響的人提供最新研究和服務資訊。

9/11事件患者治療轉介計劃
888-WTC-7848 (888-982-7848)

世貿中心健康計劃
888-WTCHP4U (888-982-4748) 或撥打 311

世貿中心健康狀況登記系統
紐約市健康與心理衛生局
Gotham Center, 42-09 28th Street, 7th Floor
Queens, NY 11101-4132
866-NYC-WTCR (866-692-9827)
wtchr@health.nyc.gov
傳真 347-396-2893

如果您是登記系統參加者，
一旦您的聯絡資訊變更，請務必通知我們。

